

# Alleviare il dolore

Autor(en): **Egli, Susann**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera**

Band (Jahr): - **(2021)**

Heft 144: **Fühlen bei Parkinson = Nociception et Parkinson = Tatto e percezione del dolore**

PDF erstellt am: **08.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Alleviare il dolore

Foto: Valérie Jaquet



## Care lettrici e cari lettori,

Un anno impegnativo sta volgendo al termine. Per molti, la vita è diventata più complicata a causa della pandemia. Ma come ben sapete, Parkinson Svizzera vi sostiene anche nei momenti difficili con le parole e con i fatti.

Questo numero della rivista Parkinson dedica ampio spazio alle offerte di Parkinson Svizzera, alla vita quotidiana con la malattia e a nuovi approcci nella ricerca. A quest'ultimo proposito, vengono presentati due studi svizzeri. Una ricerca condotta presso le cliniche Valens mira a stabilire se un allenamento intensivo sul tapis roulant associato a doppi compiti può diminuire il rischio di caduta nelle persone con Parkinson. Nello stesso tempo, avvalendosi di un programma individualizzato, un team dell'Ospedale universitario di Losanna (CHUV) studia l'attività svolta dal cervello mentre si cammina.

Nella rubrica In primo piano, attualmente incentrata sulla tematica dei sensi, si parla di sensazioni, e in particolare della percezione del dolore, un sintomo molto diffuso tra i parkinsoniani. Nell'articolo trovate anche consigli su cosa si può fare da sé contro il dolore. Nella serie vertente sulla medicina complementare, un neurologo presenta gli integratori alimentari e i loro effetti.

In questo numero si parla anche di cure palliative. Si tratta di un argomento molto importante, poiché l'assistenza nel fine vita dei malati di Parkinson richiede conoscenze professionali specifiche, in quanto differisce dalla cura di persone con altri quadri clinici.

Buona lettura e grazie di cuore per la vostra fedeltà! Noi di Parkinson Svizzera vi auguriamo di trascorrere un lieto Natale e di guardare con fiducia al prossimo anno.

Susann Egli  
Direttrice Parkinson Svizzera

Grazie di cuore per la vostra offerta a favore di Parkinson Svizzera

**CP 80-7856-2**

Sponsor Principale

FONDATION  
**PHILANTHROPIA**  
LOMBARD ODIER  
FONDS GUSTAAF HAMBURGER

Co-Sponsor

## Sommario

Agenda: manifestazioni . . . . .	2
Seminari: seminario per i congiunti . . . . .	34
Gruppi di auto-aiuto: incontro regionale . . . . .	35
Cure: Parkinson e cure palliative . . . . .	36
Serie: parte 4 – Parkinson e integratori alimentari . . . . .	37
In primo piano: la percezione del dolore . . . . .	38
Ricerca: ridurre il rischio di cadute . . . . .	40
Ricerca: Parkinson e problemi deambulatori . . . . .	41
Vita quotidiana: domande alla Dr. med. Helene Lisitchkina . . . . .	42
Vita quotidiana: assicurazioni sociali – incapacità lavorativa . . . . .	43
Vita quotidiana: deambulatore . . . . .	43
Ritratto: Cyril Badertscher, giovane parkinsoniano e nuotatore . . . . .	44
<i>Parkinson in tedesco</i> . . . . .	3
<i>Parkinson in francese</i> . . . . .	20
<b>Indirizzi dei gruppi di auto-aiuto</b> . . . . .	<b>45</b>
Donazioni . . . . .	47

## Sigla Editoriale

**Editore** Parkinson Svizzera  
Casella postale 123, 8132 Egg  
043 277 20 77, info@parkinson.ch  
www.parkinson.ch/it  
Parkinson Svizzera, CP 80-7856-2

**Direzione progetto e redazione**  
Dr. phil. Eva Robmann

**Contributi** Prof. Dr. med. Stephan Bohlhalter, Prof. Dr. Peter Brugger, Susann Egli, Alessandro Ghirlanda, Dr. med. Dr. sc. nat. Roman Gonzenbach, René Gosswiler, Dr. med. Helene Lisitchkina, Dr. Eduardo Martin Moraud, Prof. Dr. med. Veit Mylius, Anne Pinard, Elisabeth Ostler, Antonietta Sinopoli, Prof. em. Dr. med. Mathias Sturzenegger

**Foto** Copertina: Keystone  
Contenuto: archivio Parkinson Svizzera, Joël Fischer, Alessandro Ghirlanda, Valérie Jaquet, Gilles Waeber, Adobe Stock, Keystone

**Grafica** Urs Attinger, Screen & Design, Zurigo

**Traduzione**  
Laura Giugni Canevascini, 6616 Losone  
Sándor Marazza, Multiversum Translations

**Stampa** Schellenberg Druck AG, Pfäffikon/ZH

**Tiratura** 10000 esemplari 4 volte l'anno

**Inserzioni** Prezzo su richiesta

**Chiusura di redazione per il n. 145**  
10 gennaio 2022

**Abbonamento** per i membri di Parkinson Svizzera incluso nella quota annua

© **Parkinson Svizzera.** Parkinson Svizzera declina qualsiasi responsabilità per danni provocati da prodotti pubblicati in questa rivista. Riproduzione permessa con indicazione della fonte, su mezzi di comunicazione commerciali, previo consenso di Parkinson Svizzera. **ISSN 1660-7392**

## Ufficio Svizzera italiana

Casella postale  
6501 Bellinzona  
091 755 12 00  
lu e ma: 8.30–11.30 / 14–16.30  
info.ticino@parkinson.ch  
www.parkinson.ch